

From the British Ambassador at Lisbon to the Minister for Foreign Affairs of Portugal.

BRITISH EMBASSY

LISBON, July 1, 1935.

MONSIEUR LE MINISTRE,

At the instance of His Majesty's Government in Canada I have the honour to notify Your Excellency, in accordance with Article 16 (a) of the Convention regarding legal proceedings in civil and commercial matters, which was signed at London on the 9th July, 1931, the accession of His Majesty to that convention in respect of the Dominion of Canada.

The attached list indicates the authority in the various Provinces of Canada to whom request for service or for the taking of evidence should be transmitted, and the language in which communications and translations are to be made.

In accordance with Article 16 (a) of the convention, the accession now notified will come into force one month from the date of this note, that is to say, on the 1st August next.

In requesting that Your Excellency will be so good as to acknowledge the receipt of this communication, I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

CLAUD RUSSELL

<i>Province or Territory</i>	<i>Authority</i>	<i>Language</i>
Ontario	Attorney General	English
Quebec	Attorney General	English or French
Nova Scotia	Attorney General	English
Prince Edward Island	Attorney General	English
New Brunswick	Attorney General	English
British Columbia	Attorney General	English
Manitoba	Attorney General	English
Saskatchewan	Attorney General	English
Alberta	Attorney General	English
North West Territories	Commissioner of the North West Territories	English
Yukon Territory	The Gold Commissioner of the Yukon Territory	English

From the Minister of Foreign Affairs of Portugal to the British Ambassador at Lisbon

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

LISBON, July 16, 1935.

M. L'AMBASSADEUR,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's note No. 111 (149/6) of the 1st instant in which you were good enough to inform me, in accordance with the terms of Article 16 (a) of the Convention regarding proceedings in civil and commercial matters signed in London on the 9th July, 1931, of the accession of His Britannic Majesty to that Convention in respect of the Dominion of Canada.

In informing Your Excellency that the competent authorities have taken due note of this communication, I avail myself of the opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

ARMINDO MONTEIRO